



En collaboration avec  
l'Office fédéral de la  
santé publique

## La procedura per i sintomi di malattia o raffreddore negli studenti delle scuole secondarie (cycle 3)\*

Informazioni e raccomandazioni per i genitori

lì: 09.10.2020

### Quando il suo figlio deve stare a casa ?

Quando è presente almeno uno dei sintomi contrassegnati in rosso. I sintomi di una malattia cronica nota non vengono presi in considerazione per valutare le sue condizioni

Influenza accompagnata di febbre

**Febbre (>38.5)**

**Tosse, mal di gola**

Se la tosse o il mal di gola non risultano di una malattia cronica (esempio : asma)

**Perdita di gusto e/o di orfatto**

Se questa perdita non è associata a un'influenza

Il suo figlio è sano

SI

SI

SI

**Se, nonostante i sintomi, le condizioni generali del bambino sono buone** e ha più di 12 anni, si raccomanda di valutare il suo rischio di contrarre l'infezione da covid-19 tramite il "Coronacheck" [www.fr.ch/coronacheck](http://www.fr.ch/coronacheck). **Se le condizioni generali del bambino non sono buone o se i sintomi persistono per più di 3 giorni**, è necessario contattare il medico del bambino che deciderà se è necessario un test.

**Non si effettua il test**

**Il test è stato fatto**

**Votre enfant doit rester à la maison** jusqu'à l'obtention des résultats du test.

**Il suo figlio deve stare a casa.** Informate la scuola/informate il titolare della classe

negativo

**Il risultato del test è**

positivo

**I sintomi di suo figlio sono chiaramente migliorati o sono scomparsi per almeno 24 ore.**  
Nota: i fratelli e le sorelle che non sono soggetti all'obbligo di quarantena da parte del medico cantonale possono frequentare la scuola senza limitazioni.

Seguire le istruzioni dell'autorità responsabile del tracciamento dei contatti, seguita dal medico curante.  
**Suo figlio deve restare a casa per almeno 10 giorni (isolamento).**

SI

I sintomi di suo figlio sono chiaramente migliorati o scomparsi per almeno 48 ore

**Suo figlio può andare a scuola**

\*Fonte : Merkblatt der Deutschschweizer Volksschulämter-Konferenz (DVK) vom 28.9.2020 «Vorgehen bei Krankheits- und Erkältungssymptomen bei Jugendlichen der Sekundarstufe I (Zyklus 3)» in Zusammenarbeit mit dem Bundesamt für Gesundheit